



PANDEMIC RELIEF EXTENSION PROGRAM (PREP)

PROGRAMME PROLONGÉ DES MESURES D'AIDE LIÉES À LA PANDÉMIE (PPMAP)

Checklist	Liste de vérification
<p>For your application to be complete, please provide:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Completed and signed application form.<input type="checkbox"/> PREP forecasting table.<input type="checkbox"/> 2019 Income Statement and 2019 General Ledger Summary.<input type="checkbox"/> 2020 Income Statement and 2020 General Ledger Summary.<input type="checkbox"/> A copy of the funding agreement for Northern Business Relief Fund (NBRF) and/or Regional Relief and Recovery Fund (RRRF), if applicable.<input type="checkbox"/> A copy of the funding agreement for the Canada Emergency Wage Subsidy (CEWS), if applicable.<input type="checkbox"/> Lease/mortgage agreement for commercial space, if applicable.	<p>Veillez fournir les documents suivants pour que votre demande soit complète :</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Formulaire de demande dûment rempli et signé.<input type="checkbox"/> Tableau des prévisions budgétaires du PPMAP.<input type="checkbox"/> Résumé de l'état des résultats de 2019 et du grand livre général de 2019.<input type="checkbox"/> Résumé de l'état des résultats de 2020 et du grand livre général de 2020.<input type="checkbox"/> Exemplaire de l'entente de financement du Fonds de soutien aux entreprises du Nord (FSEN) ou du Fonds d'aide et de relance régionale (FARR), le cas échéant.<input type="checkbox"/> Exemplaire de l'entente de financement de la Subvention salariale d'urgence du Canada (SSUC), le cas échéant.<input type="checkbox"/> Contrat de location ou d'hypothèque pour les locaux commerciaux, le cas échéant.

Application Information / Renseignements sur la demande

Legal Business Name:

Dénomination sociale de l'entreprise :

Operating Business Name:

Nom commercial :

Contact Name:

Personne-ressource :

Mailing Address:

Adresse postale :

Phone:

Téléphone :

Fax:

Télécopieur :

Email:

Courriel :

Website:

Site Web :

Amount Requested / Montant demandé

Amount:

Montant: \$

1. Eligibility Requirements

Please check all that apply.

The applicant has:

- A valid tourism operator licence (TOL).
- Been in operation since April 1, 2021.
- Not filed for or declared bankruptcy.
- A business that is operating and will continue to operate at a loss over the period of the program.
- Licensed tourism services as the primary source of income for the household.

At least two (2) of the following:

- A physical address in the NWT.
- Registered as per the *Business Corporations Act*.
- Subject to the Northwest Territories *Income Tax Act*.

Conditions d'admissibilité

Cochez tout ce qui s'applique.

Les demandeurs doivent :

- Être titulaires d'une licence d'exploitant d'entreprise touristique valide.
- Être en activité depuis au moins le 1^{er} avril 2021.
- Ne pas avoir déposé de bilan ni déclaré faillite.
- Fonctionner et continuer à fonctionner à perte pendant la durée du programme.
- Avoir comme principale source de revenus du ménage . la vente de services touristiques autorisés .

Les demandeurs doivent répondre à au moins deux critères suivants :

- Posséder une adresse physique aux TNO.
- Être enregistrés en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions*.
- Être assujettis à la *Loi de l'impôt sur le revenu* des Territoires du Nord-Ouest.

I acknowledge that the personal information that I am providing on this form is being collected under the authority of section 40(c) of the Northwest Territories *Access to Information and Protection of Privacy Act* (Act) and is protected under the privacy provisions of the Act.

I declare that all of the information provided in this application is true and correct to the best of my knowledge.

I hereby consent to the use and disclosure of this information by the Government of the Northwest Territories under section 48 of the Act, including the use and disclosure necessary to meet program funding requirements, including the disclosure of this information to the NWT Business Development and Investment Corporation (BDIC), and/or disclosure to the public of my name, business name (if applicable), project title, and region of operation.

If you have any questions about the collection or use of personal information, contact the Information and Privacy Coordinator of the Department of Industry, Tourism and Investment at 1-867-767-9202 (ext. 63046).

Je comprends que les renseignements personnels que je fournis dans le présent formulaire sont recueillis en vertu de l'alinéa 40c) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* des Territoires du Nord-Ouest (la Loi) et sont protégés aux termes des dispositions de cette dernière sur la vie privée.

Je déclare que tous les renseignements fournis dans le présent formulaire sont vrais et exacts au mieux de ma connaissance.

J'autorise par la présente le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à utiliser et à divulguer ces renseignements en vertu de l'article 48 de la Loi, notamment tout renseignement nécessaire pour répondre aux exigences du programme en matière de financement, comprenant la divulgation de ces informations à la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest (SIDTNO), ou à utiliser et à divulguer publiquement mon nom, la dénomination sociale de l'entreprise (le cas échéant), le titre du projet et la région d'exploitation.

Pour toute question concernant la collecte ou l'utilisation des renseignements personnels, communiquez avec le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement au 867-767-9202 (poste 63046).

Name (Printed):

Nom (en caractères d'imprimerie) :

Signature

Date (YY/MM/DD) / Date (AA-MM-JJ)